

Úradný vestník

Európskej únie

C 416



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 60

6. decembra 2017

Obsah

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2017/C 416/01	Výmenný kurz eura	1
---------------	-------------------------	---

Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie

2017/C 416/02	Rozhodnutie Úradu pre európske politické strany a európske politické nadácie z 31. augusta 2017 o registrácii Zelenej európskej nadácie	2
---------------	---	---

V Oznamy

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

Európska komisia

2017/C 416/03	Výzva na predkladanie návrhov EACEA/28/2017 v rámci programu Erasmus+ – Kľúčová akcia 3: Podpora reformy politík – Iniciatívy politických inovácií – Experimenty európskej politiky v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy pod vedením verejných orgánov na vysokej úrovni	11
---------------	---	----

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

Európska komisia

2017/C 416/04	Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz semišových usní s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	15
---------------	---	----

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2017/C 416/05	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.8655 – KKR/LS Mtron/LS Auto) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	25
2017/C 416/06	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.8723 – Aviva Investors/ERAFF/Place des Halles shopping centre) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	27
2017/C 416/07	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.8684 – La Poste/Generali/Malakoff Médéric/EAP France) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	28

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

5. decembra 2017

(2017/C 416/01)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz
USD Americký dolár	1,1847	CAD Kanadský dolár	1,4966
JPY Japonský jen	133,37	HKD Hongkongský dolár	9,2563
DKK Dánska koruna	7,4415	NZD Novozélandský dolár	1,7193
GBP Britská libra	0,88183	SGD Singapurský dolár	1,5953
SEK Švédská koruna	9,9680	KRW Juhokórejský won	1 286,86
CHF Švajčiarsky frank	1,1673	ZAR Juhoafrický rand	16,0077
ISK Islandská koruna		CNY Čínsky juan	7,8356
NOK Nórska koruna	9,8228	HRK Chorvátska kuna	7,5543
BGN Bulharský lev	1,9558	IDR Indonézska rupia	16 008,85
CZK Česká koruna	25,653	MYR Malajzijský ringgit	4,8057
HUF Maďarský forint	313,96	PHP Filipínske peso	59,978
PLN Poľský zlotý	4,2020	RUB Ruský rubel'	69,5478
RON Rumunský lei	4,6337	THB Thajský baht	38,626
TRY Turecká líra	4,5823	BRL Brazílsky real	3,8192
AUD Austrálsky dolár	1,5512	MXN Mexické peso	22,0800
		INR Indická rupia	76,3015

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

ÚRAD PRE EURÓPSKE POLITICKÉ STRANY A EURÓPSKE POLITICKÉ NADÁCIE

Rozhodnutie Úradu pre európske politické strany a európske politické nadácie

z 31. augusta 2017

o registrácii Zelenej európskej nadácie

(Iba anglické znenie je autentické)

(2017/C 416/02)

ÚRADU PRE EURÓPSKE POLITICKÉ STRANY A EURÓPSKE POLITICKÉ NADÁCIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 z 22. októbra 2014 o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií⁽¹⁾, najmä na jeho článok 9,

so zreteľom na žiadosť Zelenej európskej nadácie,

keďže:

- (1) Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie (ďalej len „úrad“) prijal od Zelenej európskej nadácie (ďalej len „žadateľ“) dňa 1. augusta 2017 žiadosť o registráciu ako európska politická nadácia podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a revidovanú verziu časti žiadosti dňa 29. augusta 2017,
- (2) žiadateľ predložil doklady o tom, že spĺňa podmienky stanovené v článku 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014, vyhlásenie v podobe stanovenej v prílohe k tomuto nariadeniu, ako aj stanov žiadateľa obsahujúce ustanovenia podľa článku 5 tohto nariadenia,
- (3) žiadateľ predložil dodatočné dokumenty v súlade s článkami 1 a 2 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ, Euratom) 2015/2401⁽²⁾,
- (4) na základe článku 9 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 úrad žiadosť a predložené podporné dokumenty preskúmal a domnieva sa, že žiadateľ spĺňa podmienky registrácie stanovené v článku 3 nariadenia a stanov obsahujú ustanovenia požadované v článku 5 tohto nariadenia,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zelená európska nadácia sa týmto registruje ako európska politická nadácia.

Európsku právnu subjektivitu nadobúda dňom zverejnenia tohto rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/2401 z 2. októbra 2015 o obsahu a fungovaní registra európskych politických strán a nadácií (Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2015, s. 50).

Článok 3

Toto rozhodnutie je adresované

Zelená európska nadácia
3 Rue du Fossé
L-1536 Luxemburg
LUXEMBURSKO

V Bruseli 31. augusta 2017

Za Úrad pre európske politické strany a európske politické nadácie
riaditeľ

M. ADAM

PRÍLOHA

STATUTES

Green European Foundation

Registered office: Rue du Fossé 3, L-1536, Luxembourg Trade Register no. F 8270

Following the decision of its General Assembly on 20 January 2010, 19 October 2012, 9 October 2014, 21 October 2016 and 16 June 2017, the non-profit association (asbl) Green European Foundation, Rue du Fossé 3, L-1536 Luxembourg, registered on 29 January 2010, with Trade Register number F8270, modified its statutes as follows:

CHAPTER I

NAME – REGISTERED OFFICES – OBJECT — DURATION

Article 1

The association shall be called 'GREEN EUROPEAN FOUNDATION' A.S.B.L., a nonprofit making association. The logo of the Green European Foundation is:



Its registered offices shall be established in the municipality of Luxembourg. At present, the registered office of the Green European Foundation is situated at Rue du Fossé 3, 1536 Luxembourg.

The Green European Foundation is the affiliated political foundation of the European Green Party (Parti Vert Européen PPEU). The Green European Foundation and the European Green Party should work closely together to make sure that their programmes are mutually supportive and that functions are assumed by the more appropriate and effective partner, given the mutual interest in Green activities. The coordination between the bodies is guaranteed at executive level by mutual representation of the Secretaries-General at respectively the European Green Party Committee and the Green European Foundation's Board of Directors.

The European Green Party may nominate up to four representatives to the General Assembly of the Green European Foundation. The Green European Foundation may nominate representatives to and participate in the working groups and networks of the European Green Party.

The Green European Foundation must be legally independent of the European Green Party in its structures, budgets, programmes and personnel at all times.

Article 2

The main aim of the association, which is rooted in the traditions of ecology, shall be to promote the work of political education and cultural dialogue in Europe, the Grand Duchy of Luxembourg and abroad with a view to promoting the formation of the democratic will, political and social engagement and understanding of peoples. The association shall devote itself in particular to the emergence of a public European political sphere, to transnational dialogue and to European cooperation.

In achieving its object, the association may thus:

- make an offer, accessible to all, of training and continued training, serving the cause of the formation of the democratic will and taking into consideration a multitude of educational forms (e.g., symposiums, seminars, congresses, publications, websites, conference analyses, excursions, campaigns, etc.).
- encourage students, artists and scientists of all disciplines and nationalities who feel bound to the aims of the association's Statutes of Association and are actively engaged on a social and political level. This promotion may concern both artistic and scientific training and actual work and projects, including the use of new media, corresponding to the aims of the association.
- carry out research and promotion for the latter, in particular through the providing of grants and surveys as well as through demonstrations and publications, notably in the fields of ecology, democratisation, the understanding of peoples, the democracy of the sexes, development collaboration, art and literature, and make the results of this research available to the public.

- encourage European integration and international understanding through seminars and studies abroad as well as by creating faculties abroad.
- encourage collaboration in partnership with developing countries and countries undergoing transformation, in particular through the work of social and political education and the promotion of projects in fields such as ecology, democratisation, the understanding of peoples and the democracy of the sexes (equality between men and women).
- participate in and contribute to transatlantic dialogue from a European perspective.
- cooperate with the foundations in the various countries that are affiliated to it and make global funds available to them for their political education work.

To these ends, the association may carry out any operations relating directly or indirectly to the achievement of its object, including, within the limits of the law, profitable and commercial ancillary activities, the proceeds of which shall at all times be assigned in full to the achievement of said non-profit-making aims.

Article 3

The duration of the association shall be unlimited.

CHAPTER II

MEMBERS — ADMISSIONS — RESIGNATIONS — EXCLUSIONS

Article 4

The association shall be made up of current members and associate members.

Article 5

Current members:

The number of current members may not be fewer than three (3).

Parity between men and women must be strictly observed by the General Assembly, which shall bear this in mind when admitting new members.

To become a current member, the candidate must represent one of the following groups:

- national foundations belonging to the network of foundations close to the Greens
- the European Green Party (EGP)
- the Green Group in the European Parliament (Greens/EFA)

Current members are representatives of national green foundations, of the EGP, or of the Green Group in the European Parliament. A majority of the members are representatives of national green foundations. The representatives of the EGP and of the Green Group in the European Parliament have four seats each.

Current members shall be elected by the following procedure:

Any candidate wishing to become a current member must be nominated to this effect by national foundations belonging to the network of foundations close to the Greens or by the European Green Party (EGP) or by the Green Group in the European Parliament (Greens/EFA).

The candidate thus nominated shall send their application to the Board of Directors, which shall submit it to the members of the General Assembly.

The General Assembly shall decide whether to accept the candidate as a current member during its next meeting, this decision being made by simple majority of members attending this General Assembly. At least half the members of the General Assembly shall be present at this meeting.

The General Assembly may decide, by itself and without any other grounds, not to accept a candidate as a current member.

Current members shall have all the rights and obligations defined in the Act on nonprofit-making associations, as well as those defined in the present Statutes of Association.

They shall pay a contribution which shall be fixed annually by the Board of Directors. However, this contribution may not exceed a sum representing 15 % of the annual budget of the association.

As current members shall be nominated by national foundations belonging to the network of foundations close to the Greens, by the European Green Party (EGP) or by the Green Group in the European Parliament (Greens/EFA), these shall be excluded from the General Assembly if the body or foundation that nominated them withdraws their nomination.

Article 6

Associate members:

Any natural person, legal entity or organisation that supports the aims of the non-profitmaking organisation may submit a written application to the latter with a view to becoming an associate member.

Their number shall be unlimited.

The Board of Directors may decide, by itself and without any other grounds, not to accept a candidate as an associate member.

Associate members shall only have the rights and obligations defined by these Statutes of Association.

Associate members shall not have the right to vote.

They shall pay a fee, which shall be fixed annually by the Board of Directors. However, this fee may not exceed a sum representing 15 % of the annual budget of the association.

Article 7

Resignation of members:

Both current members and associate members may resign from the non-profit-making association at any time.

The resignation shall be sent to the Board of Directors by registered letter (for current members) or by written notification (for associate members) and shall take effect one month after the date on which the registered letter or written notification is sent to the Board of Directors.

However, a resigning current or associate member shall be obliged to pay the contribution and to participate in the costs that have been approved for the year in which notice of resignation was given. Current or associate members who have not paid their contribution may be assumed to be resigning.

Article 8

Exclusion of members:

If a member – current or associate – knowingly acts contrary to the aims of the association or damages the reputation of the association, they may – at the proposal of the Board of Directors or at the request of at least one fifth of all current members – be excluded by a special decision of the General Assembly at which at least half the current members are present, this decision requiring a majority of 2/3 of the members present.

The member whose exclusion is recommended shall have the right to be heard. Consequently, they must be invited by registered letter at least one month before the General

Assembly that shall rule on the exclusion to the General Assembly called to rule on the exclusion.

Article 9

Under no circumstances may the members of the association assert or exercise any rights or claims to assets belonging to the association.

This exclusion of rights to assets shall apply at all times: during the period when the party concerned is a member, at the time this capacity ceases to exist for whatever reason, at the time of the winding-up of the association, etc.

CHAPTER III**GENERAL ASSEMBLY***Article 10*

The General Assembly shall be made up of current members and associate members.

None of the three components of the General Assembly may be forced to act against its will by the others.

Observers may attend the General Assembly and may, with the consent of the Chairperson, address the General Assembly.

Article 11

The following exclusive competences may be exercised solely by the General Assembly:

1. Amendment of Statutes of Association
2. Nomination and dismissal of Board members
3. Confirmation of the election of the Chairperson of the Board of Directors by the General Assembly
4. Discharge to be granted to Board members

5. Approval of budgets and annual accounts
6. Winding-up of the association
7. Exclusion of a member of the association
8. Approval of a specific operational report of the Chairperson
9. Approval of the action plan drawn up by the Board of Directors
10. Acceptance of new current members.

Article 12

The Ordinary General Assembly shall be held during the second quarter of the calendar year, at the registered offices or at any other location specified in the invitation.

The invitation must be sent at least 30 days before the date of the General Assembly to all current members by fax or email, to the number or address last notified by the current member to the secretary for this purpose.

The General Assembly shall be convened by the Board of Directors or by at least one fifth of the members of the association.

The invitation shall be accompanied by the items on the agenda, at least 40 days before the General Assembly, by at least two Board members or by at least one twentieth of current members.

An Extraordinary General Assembly may be convened by the Chairperson or at the request of at least three Board members, as well as at the request of at least two fifths of all current members.

The invitation must be sent at least 30 days before the date of the General Assembly to all current members by fax or email, to the number or address last notified by the current member for this purpose.

Article 13

In order to be able to legally consider matters, the Assembly must comprise at least half the current members.

Only the current members have the right to vote.

Each current member shall have an equal voting right, each possessing one vote. Each current member may be represented at General Assemblies by another member in possession of a written proxy; no member may hold more than one proxy.

All decisions of the General Assembly shall be taken by simple majority of members present, apart from those exceptions provided for by law or by the Statutes of Association.

In the event of a tied vote, the proposal shall be rejected.

At the request of one third of the Assembly, voting shall be by secret ballot.

All decisions concerning appointments of persons are taken by secret ballot.

Article 14

In accordance with Article 8 of the Act on non-profit-making organisations, the General Assembly may only legally consider amendments to the Statutes of Association if the object of the latter is specifically mentioned in the invitation, and if the Assembly comprises two thirds of members.

Amendments may only be adopted by a two-thirds majority.

If two thirds of members are not present or represented at the first Assembly, a second Assembly may be convened, which may consider matters irrespective of the number of members present. The second Assembly may not be held within 30 days of the first Assembly.

In this case, however, the decision shall be subject to the approval of the civil court.

Nevertheless, if the amendment relates to one of the objects in view of which the association was formed, the above rules shall be modified as follows:

- a) The second Assembly shall only be legally constituted if at least half its current members are present or represented.
- b) The decision may only be made, at either Assembly, if voted for by a majority of – as a departure from the aforesaid Act – four fifths of the votes of current members present.
- c) If, in the second Assembly, two thirds of partners are not present or represented, the decision must be approved by the civil court.

Article 15

Resolutions of the General Assembly shall be recorded in minutes kept in a register of minutes, which may be consulted by all current members who shall exercise their right by reporting to the offices of the foundation and requesting – by appointment – to consult the minutes in question.

Any third party wishing to consult the minutes of the resolutions of the General Assembly may submit a request to this effect to the Board of Directors of the association, which may authorise or refuse such consultation, by itself and with no other grounds.

CHAPTER IV

ADMINISTRATION*Article 16*

The association shall be administered by a Board of Directors, hereinafter referred to as the Board, which shall consist of at least two and not more than nine members. In any case, the number of Board members shall at all times be fewer than the number of current members of the association.

It shall consist of an equal number of men and women.

Board members shall be appointed by the General Assembly, by simple majority of members present, for a period of THREE years.

Being current member of the GA is not a condition to be appointed as Board member.

They may be dismissed at any time by the General Assembly, which shall decide by a two-thirds majority of votes present.

Each member of the Board of Directors may themselves resign, subject to written notice given to the Chairperson of the Board of Directors.

Having resigned, the Board member shall continue to perform their duties until they can be reasonably replaced.

In principle, Board members shall exercise their mandate without remuneration.

Expenses incurred in the exercise of their mandate as Board member shall be reimbursed.

Article 17

The Board of Directors shall elect from among its members one or two Chairpersons of said Board of Directors, together with a secretary and a treasurer, all for a period of THREE years. Plurality of responsibilities shall not be permitted.

Article 18

The Board of Directors shall supervise the day-to-day activities of the association, as well as the work of its staff. The Board of Directors shall appoint the Secretary-General.

The Board of Directors shall make strategic decisions relating to budget, programme and activities on the basis of the directives adopted by the General Assembly.

The Board of Directors can delegate the implementation of its decisions relating to budget, programme and activities to the Chairpersons and Secretary-General.

The Board of Directors shall represent the association with the public and European institutions, unless it has delegated such responsibility to its Secretary-General.

Article 19

The Board of Directors shall meet at the invitation of its Chairperson(s) as often as required, at least twice a year and within 15 days of the request of two members of the Board of Directors or at the request of the Secretary-General.

The Board shall be chaired by one or two Chairperson(s) or, in their absence, by a Board member chosen by simple majority of Board members present.

The Meeting shall be held at the registered offices of the association or at any other location specified in the invitation letter.

The Board of Directors may only consider and rule on matters when at least half its members are present at the Meeting.

Decisions shall be made by simple majority of votes present.

In the event of a tied vote, the Chairperson or the presiding Board member shall have the casting vote.

Minutes of the Meeting shall be drawn up and signed by the Chairperson.

These minutes shall be kept in a register of minutes, which may be consulted by current members, who shall exercise their right of consultation by reporting to the offices of the association.

In exceptional cases, where the urgency of the situation and the interests of the association so require, decisions of the Board of Directors may be made with the unanimous written approval of the Board members.

In any event, the written decision-making process assumes prior deliberation by email, videoconference or teleconference.

Article 20

If a Board member has an interest, directly or indirectly, which is opposed in a patrimonial manner to a decision or operation that falls within the competence of the Board of Directors, they must inform the other Board members of this before the Board of Directors makes a decision.

The Board member who has an opposing interest shall withdraw from the Meeting and refrain from taking part in the deliberation and vote on the matter in question.

The aforementioned procedure shall not apply to the usual operations that take place under the conditions and subject to the securities that typically apply on the market for similar operations.

Article 21

The Board of Directors shall be authorised to draw up all documents of internal administration that are necessary or useful to the aim of the association, with the exception of those that fall within the sole competence of the General Assembly, in accordance with the Act on non-profit-making organisations and these Statutes of Association.

Notwithstanding the obligations arising out of collegial administration, namely consultation and inspection, Board members may divide the administrative tasks among themselves.

Such division of tasks shall not be enforceable against third parties, even if it has been published. Nonetheless, in the event of a failure to comply, the internal responsibility of the Board member(s) concerned shall be engaged.

The Board of Directors may delegate some of its administrative powers to one or more third parties who are not Board members, without such delegation involving the general policy of the association or the competence of general administration of the Board of Directors.

Board members may not make decisions relating to the purchase of property, loans and financial obligations that commit more than one third of the association's budget.

The Board of Directors may not make decisions that commit the budget of the association for several years, nor the legal status of the association, without the authorisation of the General Assembly.

If these restrictions are not respected, the internal responsibility of the Board member(s) shall be engaged in any case, all notwithstanding the question of enforceability against third parties.

Article 22

The Board of Directors shall represent the association collegially. The Board of Directors may, however, appoint representatives of the association.

Only specific proxies limited to a determined legal document or to a series of determined legal documents shall be allowed.

Representatives shall commit the association within the limits of the proxy granted to them, which shall be enforceable against third parties in accordance with the statutory legislation relating to mandates.

Board members and persons appointed to day-to-day administration shall not enter into any personal obligation relating to the undertakings of the association. Their responsibility shall be limited to the execution of their mission in accordance with the common law, the provisions of the law and the provisions of the Statutes of Association, as well as with the mistakes made in their administration.

Article 23

The day-to-day administration of the association on an internal level, together with external representation in relation to this day-to-day administration, may be delegated by the Board of Directors to the Secretary-General or to several persons.

If use is made of this option, it shall be worth specifying whether these persons are allowed to act individually or jointly or as a college, both as regards internal administration and as regards the power of external representation within the framework of this day-to-day administration.

In the absence of a legal definition of the concept of 'day-to-day administration', any operations that have to be carried out from day to day to guarantee the smooth running of the association and which, by virtue of their lesser importance or the need to take a quick decision, do not require the intervention of the Board of Directors or do not make such intervention desirable, shall be deemed to be acts of day-to-day administration.

The nomination and cessation of functions of persons charged with day-to-day administration shall be recorded in minutes, listing those persons who represent the association in matters of day-to-day administration, and specifying the scope of their powers.

Article 24

The association may be financed, inter alia, by subsidies, allowances, donations, fees, legacies and other provisions of last wills and testaments, obtained both to support the general aims of the association and to support a specific project, with due regard for the provisions under Article 16 of the Act on non-profit-making organisations.

The association may also raise funds in any other legal manner that complies with the Act on non-profit-making organisations.

Article 25

The treasurer shall keep regular accounts.

The accounts – in the same way as a budget proposal for the following year – shall be submitted to the General Assembly for approval, after having been inspected by an external audit, which shall apply the rules of the European Parliament for European political foundations, which shall be applicable to this association in this respect.

The financial year shall begin on 1 January and end on 31 December.

Article 26

In accordance with the provisions under Article 22 of the Act on associations, if there is provision in the Statutes of Association, the winding-up decision of the General Assembly shall also determine the allocation of assets and, if the General Assembly fails to rule on this point, the administrators shall allocate the assets in a way that approaches as closely as possible the object in view of which the association was created.

The General Assembly may only order the association to be wound up if two thirds of current members are present. If this condition is not met, a second Assembly may be convened, at least 30 days after the first Assembly, which shall legally consider the matter irrespective of the number of members present.

The winding-up of the association shall only be permitted if it is voted for by a two-thirds majority of members present.

Any decision ordering the winding-up of the association taken by an Assembly not comprising two thirds of the members of the association shall be subject to the approval of the civil court.

Article 27

For all unforeseen cases not provided for in these Statutes of Association, the partners shall refer and expressly submit to the provisions of the Act of 26 April 1928.

V

(Oznamy)

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

EURÓPSKA KOMISIA

VÝZVA NA PREDKLADANIE NÁVRHOV EACEA/28/2017

v rámci programu Erasmus+

Kľúčová akcia 3: Podpora reformy politík – Iniciatívy politických inovácií

Experimenty európskej politiky v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy pod vedením verejných orgánov na vysokej úrovni

(2017/C 416/03)

1. Opis, ciele a prioritné témy

Experimenty európskej politiky v rámci programu Erasmus+ Kľúčová akcia 3 (Podpora reformy politík) – Iniciatívy politických inovácií⁽¹⁾ sú nadnárodné projekty spolupráce podporujúce vykonávanie programov politík Európskej únie v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy vrátane sektorových programov, akými sú napríklad bolonský a kodanský proces.

Všeobecným cieľom tejto výzvy na predkladanie návrhov je podpora zlepšovania účinnosti a efektívnosti systémov vzdelávania a odbornej prípravy prostredníctvom získavania a hodnotenia dôkazov o systémovom vplyve inovatívnych politických opatrení. Táto výzva si vyžaduje zapojenie verejných orgánov na vysokej úrovni oprávnených krajín a využívanie náležitých a všeobecne uznávaných metód hodnotenia založených na experimentoch v teréne (experimentovanie).

Špecifickými cieľmi tejto výzvy sú:

- podporovať nadnárodnú spoluprácu a vzájomné vzdelávanie medzi verejnými orgánmi na najvyššej inštitucionálnej úrovni oprávnených krajín s cieľom posilniť systematické zlepšovanie a inovácie v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy,
- zlepšiť získavanie a analýzu vecných dôkazov na zabezpečenie úspešnej realizácie inovatívnych opatrení,
- zjednodušiť prevoditeľnosť a rozšíriteľnosť inovatívnych opatrení.

Prioritnými témami tejto výzvy sú:

- podporovanie sociálneho začlenenia a spoločných hodnôt EÚ prostredníctvom formálneho a neformálneho vzdelávania,
- začlenenie viacjazyčných pedagogických postupov do školského vzdelávania a ich ďalší rozvoj (napr. práca v mnohojazyčných učebniach/s bilingválnymi deťmi) a podporovanie učiteľov a ich odborná príprava na zvládnutie rôznorodosti v triedach,
- digitálne hodnotenie: identifikácia najlepších postupov vo všetkých oblastiach vzdelávania a krajinách a rozširovanie osvedčených postupov a experimentovania,

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50), najmä články 9 a 15 – Podpora reformy politík – tvorí právny základ tejto výzvy.

- učitelia a školitelia odborného vzdelávania a prípravy (OVP) v oblasti učenia sa pracou/učňovskej prípravy (OVP),
- realizácia získavania nových zručností pre dospelých bez vyššej sekundárnej kvalifikácie alebo rovnocennej kvalifikácie,
- politiky a stimuly na podporu inovatívneho vyučovania a pedagogického vzdelávania v oblasti vysokoškolského vzdelávania vrátane otvoreného a digitálneho vzdelávania,
- vytvorenie celoeurópskeho strediska pre online vzdelávanie, zmiešanú/virtuálnu mobilitu, virtuálne univerzity a výmenu osvedčených postupov v rámci spolupráce.

2. Oprávnení žiadatelia

Žiadatelia, ktorí sa považujú za oprávnených na účasť na tejto výzve, sú:

- a) Verejné orgány (ministerstvo alebo rovnocenný orgán) na najvyššej úrovni zodpovedné za vzdelávanie a odbornú prípravu v príslušnom vnútroštátnom alebo regionálnom kontexte (zodpovedajúce kódom NUTS 1 alebo 2; v prípade krajín, v ktorých nie sú k dispozícii kódy NUTS 1 alebo 2, sa uplatňuje najvyšší dostupný kód NUTS ⁽¹⁾). Príslušné verejné orgány pre iné sektory než vzdelávanie a odborná príprava (napr. zamestnanosť, financie, sociálne veci, vnútorné veci, spravodlivosť, zdravotníctvo atď.) sa považujú za oprávnené, pokiaľ preukážu, že majú osobitné kompetencie v oblasti, v ktorej sa majú vykonávať experimenty. Verejné orgány môžu poveriť svojim zastúpením iné verejné alebo súkromné organizácie, ako aj zákonne zriadené siete alebo združenia verejných orgánov za predpokladu, že poverenie sa uskutoční písomnou formou a výslovne sa v ňom uvedie odkaz na predkladaný návrh.
- b) Verejné alebo súkromné organizácie alebo inštitúcie aktívne v oblasti vzdelávania alebo odbornej prípravy alebo v iných príslušných oblastiach.
- c) Verejné alebo súkromné organizácie alebo inštitúcie vykonávajúce medzisektorové činnosti spojené so vzdelávaním a odbornou prípravou v iných sociálno-hospodárskych sektoroch (napr. mimovládne organizácie, informačné alebo usmerňujúce služby, verejné orgány, agentúry alebo služby zodpovedné za: vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež, zamestnanosť, sociálne veci, vnútorné veci, spravodlivosť, zabezpečenie kvality, uznávanie a/alebo potvrdzovanie, kariérne poradenstvo, obchodné komory, partneri z podnikateľskej sféry a sociálni partneri, obchodné organizácie, organizácie občianskej spoločnosti, kultúrne alebo športové organizácie, hodnotiace alebo výskumné subjekty, médiá atď.).

Oprávnené sú len návrhy od právnických osôb zriadených v týchto programových krajinách:

- 28 členských štátov Európskej únie,
- krajiny EZVO/EHP: Island, Lichtenštajnsko, Nórsko,
- kandidátske krajiny EÚ: Turecko, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko.

Požiadavka na minimálne zloženie partnerstva

Požiadavka na minimálne zloženie partnerstva pre túto výzvu je: 4 subjekty zastupujúce 3 oprávnené krajiny. Konkrétne:

- Minimálne tri verejné orgány (ministerstvá alebo rovnocenné orgány) alebo poverené orgány (ako je uvedené v oddiele 2 písm. a)) každý z inej programovej krajiny alebo zákonne zriadenej siete/združenia verejných orgánov zastupujúcich aspoň tri rôzne programové krajiny. Sieť alebo združenie musia mať poverenie aspoň od 3 príslušných verejných orgánov (ako je uvedené v oddiele 2 písm. a)), aby mohli na konkrétnom návrhu projektu pracovať v ich mene.

Partnerstvá musia zahŕňať aspoň jeden zodpovedný verejný orgán, ako sa uvádza v oddiele 2 písm. a), z členského štátu Európskej únie.

- Aspoň jeden verejný alebo súkromný subjekt s odbornými znalosťami v oblasti kontrafaktuálnej analýzy a hodnotenia politického vplyvu („výskumník“). Takýto subjekt je zodpovedný za metodické aspekty a oblasť protokolov z experimentov. Partnerstvo môže zahŕňať aj viaceré takéto subjekty, pokiaľ je práca koordinovaná a konzistentná.

⁽¹⁾ <http://ec.europa.eu/eurostat/web/nuts/overview>.

Návrh projektu môže koordinovať a predložiť – v mene všetkých účastníkov – len jeden spomedzi týchto subjektov:

- verejný orgán, ako je uvedené v oddiele 2 písm. a),
- zákonne zriadená sieť alebo združenie verejných orgánov, ako je uvedené v oddiele 2 písm. a),
- verejný alebo súkromný subjekt poverený verejným orgánom uvedeným v oddiele 2 písm. a), aby reagoval na výzvu. Poverené subjekty musia mať výslovné písomné poverenie od verejného orgánu, ako je uvedené v oddiele 2 písm. a) na predloženie a koordináciu návrhu projektu v ich mene.

Žiadosti musí predložiť zákonný zástupca koordinátora v mene všetkých žiadateľov. Len organizácie, ktoré sú schopné preukázať svoju existenciu ako právnická osoba v trvaní aspoň 3 roky⁽¹⁾ v deň konečného termínu na predloženie predbežných návrhov uvedených v oddiele 6, sa považujú za oprávnené ako „koordinátor“ na účely tejto výzvy.

Fyzické osoby sa nemôžu uchádzať o grant.

3. Oprávnené činnosti a trvanie

Oprávnené činnosti by mali byť v súlade s prílohou 1 usmernení pre žiadateľov. Experimenty v teréne sa musia uskutočniť najmenej v troch krajinách, ktorých verejné orgány, ako je uvedené v oddiele 2 písm. a), (alebo poverené subjekty) sú zapojené do projektu.

Činnosti sa musia začať v období od 1. januára 2019 do 28. februára 2019.

4. Kritériá na pridelenie grantu

Návrhy budú predložené a hodnotené v dvoch etapách vrátane predbežného návrhu (1. etapa) a úplného návrhu (2. etapa).

Oprávnené predbežné návrhy budú hodnotené podľa kritéria na pridelenie grantu „Relevantnosť projektu“ (maximálne 20 bodov). Oprávnení žiadatelia, ktorí dosiahnu minimálnu hranicu 12 bodov za kritérium „Relevantnosť projektu“, budú vyzvaní, aby predložili úplný návrh, v ktorom bude vypracovaný detailne a komplexne koncept poskytnutý v predbežnom návrhu.

Všetci žiadatelia, ktorí predložili predbežné návrhy, budú informovaní prostredníctvom e-mailu o výsledkoch predbežného výberu a bude im doručené súhrnné hodnotenie ich predbežného návrhu.

Úplné návrhy sa budú posudzovať na základe kritérií oprávnenosti, vylúčenia, výberu a troch ostatných kritérií na pridelenie grantu: „kvalita návrhu a realizácie projektu“; „kvalita partnerstva a dohôd o spolupráci“ a „vplyv, šírenie a udržateľnosť“.

Agentúra overí, či oprávnenosť úplných návrhov je potvrdená v druhej etape a v prípade potreby, či je doplnená potrebnou podpornou dokumentáciou (oddiel 14.3.2 usmernení pre žiadateľov).

Kritériá na pridelenie grantu (pozri oddiel 9 usmernení pre žiadateľov) na financovanie návrhu sú:

1. relevantnosť projektu (maximálne 20 bodov);
2. kvalita návrhu a realizácia projektu (maximálne 30 bodov);
3. kvalita partnerstva a dohôd o spolupráci (maximálne 20 bodov);
4. vplyv, šírenie a udržateľnosť (maximálne 30 bodov).

Výpočet celkového počtu bodov za úplný návrh bude zahŕňať počet bodov získaný za „Relevantnosť projektu“ v etape predbežného návrhu. Len úplné návrhy, ktoré dosiahli minimálnu hranicu 60 bodov z celkového počtu bodov (t. j. počet bodov za kritérium „Relevantnosť projektu“ hodnotené v prvej etape plus počet bodov za ostatné tri kritériá hodnotené v druhej etape) sa posúdia na účely financovania EÚ.

⁽¹⁾ „Uveďte dátum hlavnej registrácie“ vo formulári právnickej osoby: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm

Všetci žiadatelia, ktorí predložili žiadosti s úplným návrhom, budú informovaní prostredníctvom e-mailu o konečných výsledkoch výberu a bude im doručená hodnotiacia správa.

5. Rozpočet

Celkový rozpočet k dispozícii na spolufinancovanie projektov v rámci tejto výzvy je 10 000 000 EUR.

Finančný príspevok z EÚ nemôže presiahnuť 75 % celkových oprávnených nákladov.

Maximálny grant na projekt bude vo výške 2 000 000 EUR.

Agentúra si vyhradzuje právo neprideliť všetky dostupné finančné prostriedky.

6. Postup predkladania návrhov a lehoty

Predkladanie a výber návrhov sa uskutoční v dvoch etapách: etapa predbežného návrhu a etapa úplného návrhu.

Žiadatelia sú povinní prečítať si pozorne všetky informácie o výzve na predkladanie návrhov a o postupe predkladania návrhov a sú povinní použiť dokumenty, ktoré tvoria súčasť žiadosti (úplná dokumentácia žiadosti) na adrese: https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/key-action-3-initiatives-for-policy-innovation-european-policy-experimentation-eacea-282017_en.

Úplnú dokumentáciu žiadosti je potrebné predložiť online prostredníctvom správneho elektronického formulára, ktorý musí byť riadne vyplnený a musí obsahovať všetky príslušné a platné prílohy a podporné dokumenty. Formuláre žiadosti sú dostupné na internete na tejto adrese: <https://eacea.ec.europa.eu/PPMT/>.

Formuláre žiadostí, ktoré nebudú obsahovať všetky potrebné informácie a ktoré nebudú predložené elektronicky do stanoveného termínu, nebudú zohľadnené.

Žiadosti o grant musia byť napísané v jednom z úradných jazykov EÚ.

Lehoty na predloženie návrhov:

- Predbežné návrhy: **10. apríla 2018** – 12.00 hod. poľudnie SEČ
- Úplné návrhy: **25. septembra 2018** – 12.00 hod. poľudnie SEČ

7. Ďalšie informácie

Viac informácií sa nachádza v usmerneniach pre žiadateľov.

Usmernenia pre žiadateľov a úplná dokumentácia žiadosti sa nachádzajú na tejto webovej stránke:

https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/key-action-3-initiatives-for-policy-innovation-european-policy-experimentation-eacea-282017_en.

E-mailový kontakt: EACEA-Policy-Support@ec.europa.eu

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz semišových usní s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

(2017/C 416/04)

Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽¹⁾ antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz semišových usní s pôvodom v Čínskej ľudovej republike bola Európskej komisii (ďalej len „Komisia“) doručená žiadosť o revízne prešetrovanie v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽²⁾ (ďalej len „základné nariadenie“).

1. Žiadosť o revízne prešetrovanie

Žiadosť podala 7. septembra 2017 federácia UK Leather Federation (ďalej len „žiadateľ“) v mene výrobcov, ktorých výroba predstavuje viac než 25 % celkovej výroby semišových usní v Únii.

2. Prešetrovaný výrobok

Výrobkom, ktorý je predmetom tohto prešetrovania, sú semišové usne a kombinované semišové usne, tiež prirezané do tvaru, vrátane krustovaných semišových usní a krustovaných kombinovaných semišových usní (ďalej len „prešetrovaný výrobok“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutá krajina“), v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN 4114 10 10 a 4114 10 90.

3. Existujúce opatrenia

V súčasnosti platným opatrením je konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1153/2012 ⁽³⁾.

4. Dôvody revízneho prešetrovania

Žiadosť sa odôvodňuje tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

4.1. Tvrdenie o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu

Tvrdenie o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu vyplýva z porovnania normálnej hodnoty s vývoznou cenou (na úrovni ceny zo závodu) prešetrovaného výrobku pri jeho predaji na vývoz do Únie.

Informácie, ktoré má Komisia k dispozícii, obsahujú porovnanie normálnej hodnoty s vývoznou cenou (na úrovni ceny zo závodu) prešetrovaného výrobku pri jeho predaji na vývoz do Únie.

Dumpingové rozpätia vypočítané na tomto základe sú v prípade dotknutej krajiny značné.

4.2. Tvrdenie o pravdepodobnosti pokračovania a opätovného výskytu ujmy

Z dôkazov *prima facie* poskytnutých žiadateľom vyplýva, že hoci objem dovážaného prešetrovaného výrobku do Únie sa v absolútnom vyjadrení a z hľadiska podielu na trhu znížil, naďalej existuje negatívny vplyv na úroveň účtovaných cien, výrobného odvetvia Únie na trhu a na celkovú finančnú situáciu výrobného odvetvia Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 72, 8.3.2017, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽³⁾ VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1153/2012 z 3. decembra 2012, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz semišových usní s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 334, 6.12.2012, s. 31).

Žiadateľ predložil aj dôkazy *prima facie* o tom, že ak by uplynula platnosť opatrení, dovoz prešetrovaného výrobku z dotknutej krajiny do Únie by sa pravdepodobne zvýšil, a to z dôvodu nevyužitej kapacity na výrobu prešetrovaného výrobku v dotknutej krajine.

Žiadateľ okrem toho tvrdí, že ak by uplynula platnosť opatrení, každý podstatný nárast dovozu za dumpingové ceny z dotknutej krajiny by mohol výrobnému odvetviu Únie pravdepodobne spôsobiť ďalšiu ujmu.

Žiadateľ napokon tvrdí, že ujma bola čiastočne odstránená najmä vďaka existencii opatrení a že ak by uplynula ich platnosť, akýkoľvek opätovný výskyt značného dovozu za dumpingové ceny z dotknutej krajiny by mohol viesť k ďalšej ujme spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

5. Postup

Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, začína týmto revízne prešetrovanie v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia.

Týmto revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti sa stanoví, či je pravdepodobné, že uplynutie platnosti opatrení by mohlo viesť k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu prešetrovaného výrobku s pôvodom v dotknutej krajine a k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

5.1. Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie

Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa bude vzťahovať na obdobie od 1. októbra 2016 do 30. septembra 2017 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa bude vzťahovať na obdobie od 1. januára 2014 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

5.2. Postup stanovenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu

Vyvážajúci výrobcovia⁽¹⁾ prešetrovaného výrobku z dotknutej krajiny vrátane tých, ktorí nespolupracovali pri prešetrovaniach vedúcich k zavedeniu platných opatrení, sa vyzývajú, aby sa zúčastnili na prešetrovaní zo strany Komisie.

5.2.1. Prešetrovanie vyvážajúcich výrobcov

Postup pri výbere vyvážajúcich výrobcov, ktorí sa majú prešetriť v Čínskej ľudovej republike

Výber vzorky

Vzhľadom na možný veľký počet vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike, ktorých sa toto revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti týka, a s cieľom dokončiť prešetrovanie v rámci stanovených lehôt môže Komisia obmedziť počet vyvážajúcich výrobcov, ktorí budú predmetom prešetrovania, na primeraný počet vybraním vzorky (tento postup sa nazýva aj „výber vzorky“). Výber vzorky sa vykoná v súlade s článkom 17 základného nariadenia.

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpila, všetci vyvážajúci výrobcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene vrátane tých, ktorí nespolupracovali pri prešetrovaní vedúcim k zavedeniu opatrení, ktoré sú predmetom tohto revízneho prešetrovania, sa týmto vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili. Tieto strany tak musia urobiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak, a to tak, že Komisii poskytnú informácie o svojej spoločnosti, resp. spoločnostiach požadované v prílohe I k tomuto oznámeniu.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na výber vzorky vyvážajúcich výrobcov, osloví aj orgány Čínskej ľudovej republiky a môže osloviť všetky známe združenia vyvážajúcich výrobcov.

Všetky zainteresované strany, ktoré by chceli predložiť akékoľvek ďalšie relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, s výnimkou už uvedených požadovaných informácií, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak.

Ak je výber vzorky potrebný, vyvážajúci výrobcovia budú vybraní na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu výroby, predaja alebo vývozu, ktorý možno v rámci dostupného času primerane prešetriť. Všetkým známym vyvážajúcim výrobcom, orgánom dotknutej krajiny a združeniam vyvážajúcich výrobcov Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli vybrané do vzorky, a to v prípade potreby prostredníctvom orgánov dotknutej krajiny.

⁽¹⁾ Vyvážajúcim výrobcom je každá spoločnosť v dotknutej krajine, ktorá vyrába a vyváža prešetrovaný výrobok na trh Únie priamo alebo prostredníctvom tretej strany, vrátane akýchkoľvek s ňou prepojených spoločností, ktoré sú zapojené do výroby, predaja na domácom trhu alebo vývozu prešetrovaného výrobku.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s vyvážajúcimi výrobcami, zašle dotazníky vyvážajúcim výrobcom vybraným do vzorky, všetkým známym združeniam vyvážajúcich výrobcov a orgánom Čínskej ľudovej republiky.

Všetci vyvážajúci výrobcovia vybraní do vzorky budú musieť predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky, pokiaľ nie je stanovené inak.

Bez toho, aby bolo dotknuté prípadné uplatňovanie článku 18 základného nariadenia, spoločnosti, ktoré súhlasili so svojím prípadným zaradením do vzorky, ale neboli do nej vybrané, sa budú považovať za spolupracujúce (ďalej len „spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezarazení do vzorky“). Antidumpingové clo, ktoré môže byť uplatnené na dovoz realizovaný spolupracujúcimi vyvážajúcimi výrobcami nezarazenými do vzorky, nepresiahne vážený priemer dumpingového rozpätia stanovený pre vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky ⁽¹⁾.

5.2.2. Ďalší postup v súvislosti s vyvážajúcimi výrobcami v Čínskej ľudovej republike

Výber tretej krajiny s trhovým hospodárstvom

V súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia sa v prípade dovozu z Čínskej ľudovej republiky normálna hodnota určí na základe ceny alebo vytvorenej hodnoty v tretej krajine s trhovým hospodárstvom alebo na základe ceny z takejto tretej krajiny voči iným krajinám vrátane Únie, alebo ak toto nie je možné, na inom odôvodnenom základe vrátane ceny skutočne zaplatenej alebo bežne platenej v Únii za podobný výrobok, ktorá sa v prípade potreby riadne upraví tak, aby zahŕňala primerané ziskové rozpätie.

Na tento účel Komisia vyberie vhodnú tretiu krajinu s trhovým hospodárstvom. V predchádzajúcom prešetrovaní bola na účely stanovenia normálnej hodnoty vo vzťahu k dotknutej krajine použitá ako tretia krajina s trhovým hospodárstvom India. Na účely tohto prešetrovania Komisia zamýšľa použiť ceny v Únii. Na základe informácií, ktoré má Komisia k dispozícii, sa môžu ďalší výrobcovia z krajín s trhovým hospodárstvom nachádzať v Indii, Nigérii, Turecku a na Novom Zélande.

S cieľom s konečnou platnosťou vybrať tretiu krajinu s trhovým hospodárstvom Komisia preskúma, či existuje výroba a predaj prešetrovaného výrobku v tých tretích krajinách s trhovým hospodárstvom, v prípade ktorých existujú náznaky výroby prešetrovaného výrobku. Zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby sa vyjadrili k výberu tretej krajiny s trhovým hospodárstvom do 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

5.2.3. Prešetrovanie neprepojených dovozcov ⁽²⁾ ⁽³⁾

Neprepojení dovozcovia prešetrovaného výrobku z dotknutej krajiny do Únie vrátane tých, ktorí nespolupracovali pri prešetrovaniach vedúcich k zavedeniu platných opatrení, sa vyzývajú, aby sa zúčastnili na tomto prešetrovaní.

Vzhľadom na možný veľký počet neprepojených dovozcov, ktorých sa toto revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti týka, a s cieľom dokončiť prešetrovanie v rámci stanovených lehôt môže Komisia obmedziť počet neprepojených dovozcov, ktorí budú predmetom prešetrovania, na primeraný počet vybraním vzorky (tento postup sa nazýva aj „výber vzorky“). Výber vzorky sa vykoná v súlade s článkom 17 základného nariadenia.

⁽¹⁾ Podľa článku 9 ods. 6 základného nariadenia sa do úvahy nebudú brať žiadne nulové rozpätia, rozpätia *de minimis* ani rozpätia stanovené za okolností uvedených v článku 18 základného nariadenia.

⁽²⁾ Do vzorky môžu byť zaradení iba dovozcovia neprepojení s vyvážajúcimi výrobcami. Dovozcovia, ktorí sú prepojení s vyvážajúcimi výrobcami, musia v súvislosti s týmito vyvážajúcimi výrobcami vyplniť prílohu I k dotazníku. V súlade s článkom 127 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558), sa dve osoby považujú za prepojené, ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými obchodnými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) tretia strana priamo alebo nepriamo vlastní, ovláda alebo má v držbe aspoň 5 % hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo ovláda druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo ovládané treťou osobou; g) spoločne priamo alebo nepriamo ovládajú tretiu osobu alebo h) sú členmi jednej rodiny. Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, ak majú medzi sebou niektorý z týchto vzťahov: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka; v) strýc alebo teta a synovec alebo neter; vi) svokor alebo svokra a zať alebo nevesta; vii) švagor a švagriná. V súlade s článkom 5 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1), „osoba“ je fyzická osoba, právnická osoba a akékoľvek združenie osôb, ktoré nie je právnickou osobou, ale je podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva spôsobilá na právne úkony.

⁽³⁾ Informácie poskytnuté neprepojenými dovozcami môžu byť použité aj v súvislosti s inými aspektmi tohto prešetrovania, než je stanovenie dumpingu.

S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpila, všetci neprepojení dovozcovia alebo zástupcovia konajúci v ich mene vrátane tých, ktorí nespôľupracovali pri prešetrovaniach vedúcich k zavedeniu opatrení, ktoré sú predmetom tohto revízného prešetrovania, sa týmto vyzývajú, aby sa Komisii prihlásili. Tieto strany tak musia urobiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak, a to tak, že Komisii poskytnú informácie o svojej spoločnosti, resp. spoločnostiach požadované v prílohe II k tomuto oznámeniu.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na výber vzorky neprepojených dovozcov, môže osloviť aj všetky známe združenia dovozcov.

Všetky zainteresované strany, ktoré by chceli predložiť akékoľvek ďalšie relevantné informácie týkajúce sa výberu vzorky, s výnimkou už uvedených požadovaných informácií, tak musia urobiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak.

Ak je výber vzorky potrebný, dovozcovia môžu byť vybraní na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu predaja prešetrovaného výrobku v Únii, ktorý možno v rámci dostupného času primerane prešetriť. Všetkým známym neprepojeným dovozcom a združeniam dovozcov Komisia oznámi spoločnosti, ktoré boli vybrané do vzorky.

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely svojho prešetrovania, zašle dotazníky neprepojeným dovozcom vybraným do vzorky a všetkým známym združeniam dovozcov. Tieto strany musia predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa oznámenia výberu vzorky, pokiaľ nie je stanovené inak.

5.3. Postup stanovenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy

S cieľom stanoviť, či existuje pravdepodobnosť pokračovania ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie, sa výrobcovia z Únie vyrábajúci prešetrovaný výrobok vyzývajú, aby sa zúčastnili na prešetrovaní zo strany Komisie.

5.3.1. Prešetrovanie výrobcov z Únie

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely svojho prešetrovania, pokiaľ ide o výrobcov z Únie, zašle dotazníky známym výrobcom z Únie alebo zástupcom výrobcov z Únie a všetkým známym združeniam výrobcov z Únie vrátane tých, ktorí nespôľupracovali pri prešetrovaní vedúcom k zavedeniu opatrení, ktoré sú predmetom tohto revízného prešetrovania.

Uvedení výrobcovia z Únie a združenia výrobcov z Únie musia predložiť vyplnený dotazník do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak.

Každý výrobca z Únie a každé združenie výrobcov z Únie sa vyzývajú, aby sa na účely prihlásenia a vyžiadania dotazníka bezodkladne obrátili na Komisiu, pokiaľ možno e-mailom, najneskôr však do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak.

5.4. Postup posudzovania záujmu Únie

Ak sa preukáže pravdepodobnosť pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy, rozhodne sa v zmysle článku 21 základného nariadenia o tom, či by zachovanie antidumpingových opatrení nebolo v rozpore so záujmom Únie. Výrobcovia z Únie, dovozcovia a ich zastupujúce združenia, používatelia a ich zastupujúce združenia a organizácie zastupujúce spotrebiteľov sa vyzývajú, aby sa prihlásili do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak. Aby sa organizácie zastupujúce spotrebiteľov mohli zúčastniť na prešetrovaní, musia v rámci tej istej lehoty preukázať objektívnu súvislosť medzi svojou činnosťou a prešetrovaným výrobkom.

Strany, ktoré sa prihlásia v rámci uvedenej lehoty, môžu Komisii poskytnúť informácie týkajúce sa záujmu Únie do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak. Tieto informácie môžu byť poskytnuté v ľubovoľnom formáte alebo prostredníctvom vyplnenia dotazníka vyhotoveného Komisiou. V každom prípade sa informácie predložené v súlade s článkom 21 zohľadnia len vtedy, ak budú v čase ich predloženia podložené konkrétnymi dôkazmi.

5.5. Iné písomné podania

V súlade s ustanoveniami tohto oznámenia sa týmto všetky zainteresované strany vyzývajú, aby oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy. Tieto informácie a podporné dôkazy musia byť Komisii doručené do 37 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pokiaľ nie je stanovené inak.

5.6. *Možnosť vypočutia útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie*

Všetky zainteresované strany môžu požiadať o vypočutie útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Každá žiadosť o vypočutie musí byť podaná písomne a musia sa v nej uvádzať dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa začiatocnej fázy prešetrovania sa musí predložiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskôr sa žiadosti o vypočutie musia predkladať v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

5.7. *Pokyny na predkladanie písomných podaní a zasielanie vyplnených dotazníkov a korešpondencie*

Na informácie predkladané Komisii na účely prešetrovaní na ochranu obchodu sa nesmú vzťahovať autorské práva. Zainteresované strany si musia pred tým, ako Komisii predložia informácie a/alebo údaje, na ktoré sa vzťahujú autorské práva tretej strany, vyžiadať od držiteľa autorských práv osobitné povolenie, v ktorom sa výslovne povoľuje, že: a) Komisia môže používať dané informácie a údaje na účely tohto konania na ochranu obchodu a b) dané informácie a/alebo údaje sa môžu poskytnúť zainteresovaným stranám tohto prešetrovania, a to vo forme, ktorá im umožní uplatniť ich práva na obhajobu.

Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytujú ako dôverné, sa označia ako „Limited“⁽¹⁾.

Od zainteresovaných strán, ktoré poskytujú informácie označené ako „Limited“, sa požaduje, aby v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia predložili súhrn týchto informácií, ktorý nemá dôverný charakter a ktorý sa označí ako „For inspection by interested parties“. Tento súhrn musí byť dostatočne podrobný, aby umožnil primerane pochopiť podstatu predložených dôverných informácií. Ak zainteresovaná strana, ktorá poskytuje dôverné informácie, nepredloží ich súhrn, ktorý nemá dôverný charakter, v požadovanom formáte a kvalite, nemusí sa na takéto informácie prihladať.

Zainteresované strany sa vyzývajú, aby všetky podania a žiadosti vrátane naskenovaných splnomocnení a osvedčení predkladali prostredníctvom e-mailu; výnimku tvoria rozsiahle odpovede, ktoré sa predkladajú osobne alebo zasielajú doporučené na nosičoch CD-ROM alebo DVD.

Použitím e-mailu zainteresované strany vyjadrujú súhlas s pravidlami platnými pre elektronické podania uvedenými v dokumente „KOREŠPONDENCIA S EURÓPSKOU KOMISIOU V PRÍPADOCH TÝKAJÚCICH SA OCHRANY OBCHODU“ uverejnenom na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152582.pdf.

Zainteresované strany musia uviesť svoje meno (názov), adresu, telefónne číslo a platnú e-mailovú adresu a mali by zabezpečiť, aby bola uvedená e-mailová adresa funkčným oficiálnym pracovným e-mailom, ktorý sa denne kontroluje. Po poskytnutí kontaktných údajov bude Komisia komunikovať so zainteresovanými stranami iba prostredníctvom e-mailu, pokiaľ výslovne nepožiadajú o doručenie všetkých dokumentov Komisie inými komunikačnými prostriedkami alebo ak si povaha dokumentov, ktoré sa majú zaslať, nevyžaduje použitie doporučenej zásielky. Ďalšie pravidlá a informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou vrátane zásad, ktoré sa vzťahujú na podania prostredníctvom e-mailu, nájdú zainteresované strany v už spomínaných pokynoch o komunikácii so zainteresovanými stranami.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: TRADE-AD-chamois@ec.europa.eu

6. *Nespolupráca*

V prípadoch, ak niektorá zainteresovaná strana odmietne sprístupniť potrebné informácie, alebo ich neposkytne v príslušných lehotách, alebo významnou mierou bráni v prešetrovaní, zistenia, či už pozitívne alebo negatívne, možno v súlade s článkom 18 základného nariadenia vypracovať na základe dostupných skutočností.

⁽¹⁾ Dokument označený ako „Limited“ je dokument, ktorý sa považuje za dôverný v zmysle článku 19 základného nariadenia a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda). Tento dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

Ak sa zistí, že niektorá zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nemusia zohľadniť a môžu sa použiť dostupné skutočnosti.

Ak niektorá zainteresovaná strana nespolupracuje alebo spolupracuje len čiastočne a zistenia sa preto v súlade s článkom 18 základného nariadenia zakladajú na dostupných skutočnostiach, výsledok môže byť pre túto stranu menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Neposkytnutie odpovede v elektronickej podobe sa nepovažuje za nespoluprácu, pokiaľ zainteresovaná strana preukáže, že poskytnutie odpovede v požadovanej forme by jej spôsobilo ďalšiu neprimeranú záťaž alebo ďalšie neprimerané výdavky. Zainteresovaná strana by sa mala okamžite obrátiť na Komisiu.

7. Úradník pre vypočutie

Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie v obchodných konaniach. Úradník pre vypočutie je prostredníkom medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie skúma žiadosti o prístup k spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a žiadosti tretích strán o vypočutie. Úradník pre vypočutie môže usporiadať vypočutie jednotlivcej zainteresovanej strany a pôsobiť ako sprostredkovateľ v snahe zabezpečiť plné uplatnenie práv zainteresovaných strán na obhajobu.

Žiadosť o vypočutie úradníkom pre vypočutie by sa mala predložiť písomne a mali by sa v nej uviesť dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa začiatkovej fázy prešetrovania sa musí predložiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Neskôr sa žiadosti o vypočutie musia predkladať v rámci osobitných lehôt stanovených Komisiou pri jej komunikácii so stranami.

Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Harmonogram prešetrovania

V súlade s článkom 11 ods. 5 základného nariadenia sa prešetrovanie skončí do 15 mesiacov odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

9. Možnosť požiadať o revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia

Keďže toto revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti sa začína v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 2 základného nariadenia, jeho zistenia nepovedú k zmene existujúcich opatrení, ale k zrušeniu alebo zachovaniu týchto opatrení v súlade s článkom 11 ods. 6 základného nariadenia.

Ak niektorá zainteresovaná strana usúdi, že revízne prešetrovanie opatrení je opodstatnené, aby sa umožnila zmena opatrení, táto strana môže požiadať o revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia.

Strany, ktoré chcú požiadať o takéto revízne prešetrovanie, ktoré by sa uskutočnilo nezávisle od revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti uvedeného v tomto oznámení, sa môžu obrátiť na Komisiu na už uvedenej adrese.

10. Spracovanie osobných údajov

So všetkými osobnými údajmi získanými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

PRÍLOHA I

- ☐ Verzia *Limited* ⁽¹⁾
☐ Verzia *For inspection by interested parties*
 (zaškrtnite príslušné políčko)

ANTIDUMPINGOVÉ KONANIE TÝKAJÚCE SA DOVOZU SEMIŠOVÝCH USNÍ S PÔVODOM V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE
INFORMÁCIE NA ÚČELY VÝBERU VZORKY VYVÁŽAJÚCICH VÝROBCOV V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE

Tento formulár má slúžiť ako pomôcka pre vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike pri poskytovaní informácií týkajúcich sa výberu vzorky, ktoré sa požadujú podľa bodu 5.2.1 oznámenia o začatí revízneho prešetrovania.

Obe verzie, teda verzia *Limited* (Dôverná verzia), ako aj verzia *For inspection by interested parties* (Verzia na nahliadnutie pre zainteresované strany) by sa mali zaslať späť Komisii, ako sa stanovuje v oznámení o začatí revízneho prešetrovania.

1. NÁZOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE

Uved'te tieto údaje o vašej spoločnosti:

Názov spoločnosti	
Adresa	
Kontaktná osoba	
E-mailová adresa	
Telefón	
Fax	

2. OBRAT, OBJEM PREDAJA, VÝROBA A VÝROBNÁ KAPACITA

Pokiaľ ide o prešetrovaný výrobok vymedzený v oznámení o začatí revízneho prešetrovania a s pôvodom v dotknutej krajine, uved'te predaj na vývoz do Únie za každý z 28 členských štátov ⁽²⁾ osobitne a spolu, predaj na vývoz do ostatných krajín sveta (spolu a päť najväčších dovážajúcich krajín), výrobu a výrobnú kapacitu počas obdobia revízneho prešetrovania vymedzeného v bode 5.1 oznámenia. Uved'te použitú jednotku hmotnosti alebo objemu a menu.

Tabuľka I

Obrat a objem predaja

	Uved'te mernú jednotku		Hodnota v účtovnej mene Uved'te použitú menu
Predaj prešetrovaného výrobku vyrobeného vašou spoločnosťou na vývoz do Únie za každý z 28 členských štátov osobitne a spolu	Spolu:		
	Uved'te každý členský štát ⁽¹⁾ :		
Predaj prešetrovaného výrobku vyrobeného vašou spoločnosťou na vývoz do ostatných krajín sveta	Spolu:		
	Uved'te päť najväčších dovážajúcich krajín a príslušné objemy a hodnoty ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Tento dokument je určený výlučne na interné použitie. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽²⁾ Európsku úniu tvorí týchto 28 členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Chorvátsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko, Švédsko a Taliansko.

	Uvedte mernú jednotku	Hodnota v účtovnej mene Uvedte použitú menu
Predaj prešetrovaného výrobku vyrobeného vašou spoločnosťou na domácom trhu		

(¹) V prípade potreby doplňte ďalšie riadky.

Tabuľka II

Výroba a výrobná kapacita

	Uvedte mernú jednotku
Celková výroba prešetrovaného výrobku vo vašej spoločnosti	
Výrobná kapacita vašej spoločnosti, pokiaľ ide o prešetrovaný výrobok	

3. ČINNOSTI VAŠEJ SPOLOČNOSTI A PREPOJENÝCH SPOLOČNOSTÍ (¹)

Presne opíšte činnosti spoločnosti a všetkých prepojených spoločností (vypíšte ich a uveďte ich vzťah k vašej spoločnosti), ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) prešetrovaného výrobku. Takéto činnosti by mohli okrem iného zahŕňať nákup prešetrovaného výrobku alebo jeho výrobu v rámci subdodávateľských dohôd, alebo jeho spracovanie či obchodovanie s prešetrovaným výrobkom.

Názov a sídlo spoločnosti	Činnosti	Vzťah

4. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Uvedte akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré spoločnosť považuje za užitočné z hľadiska pomoci Komisii pri výbere vzorky.

5. OSVEDČENIE

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky. Ak je spoločnosť vybraná do vzorky, musí vyplniť dotazník a súhlasiť s návštevou svojich priestorov s cieľom overiť ňou uvedené údaje. Ak spoločnosť uvedie, že nesúhlasí so svojím prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespôsobuje pri prešetrovaní. Zistenia Komisie týkajúce sa nespôsobujúcich vyvážajúcich výrobcov sa zakladajú na dostupných skutočnostiach a výsledok môže byť pre takúto spoločnosť menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Podpis oprávnenej osoby:

Meno a funkcia oprávnenej osoby:

Dátum:

(¹) V súlade s článkom 127 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, sa dve osoby považujú za prepojené, ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými obchodnými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) tretia strana priamo alebo nepriamo vlastní, ovláda alebo má v držbe aspoň 5 % hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo ovláda druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo ovládané tretou osobou; g) spoločne priamo alebo nepriamo ovládajú tretiu osobu alebo h) sú členmi jednej rodiny (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, ak majú medzi sebou niektorý z týchto vzťahov: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka; v) strýc alebo teta a synovec alebo neter; vi) svokor alebo svokra a zať alebo nevesta; vii) švager a švagriná. V súlade s článkom 5 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1), „osoba“ je fyzická osoba, právnická osoba a akékoľvek združenie osôb, ktoré nie je právnickou osobou, ale je podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva spôsobilá na právne úkony.

PRÍLOHA II

- ☐ Verzia *Limited* ⁽¹⁾
☐ Verzia *For inspection by interested parties*
 (zaškrtnite príslušné políčko)

ANTIDUMPINGOVÉ KONANIE TÝKAJÚCE SA DOVOZU SEMIŠOVÝCH USNÍ S PÔVODOM V ČÍNSKEJ ĽUDOVEJ REPUBLIKE

INFORMÁCIE NA ÚČELY VÝBERU VZORKY NEPREPOJENÝCH DOVOZCOV

Tento formulár má slúžiť ako pomôcka pre neprepojených dovozcov pri poskytovaní informácií týkajúcich sa výberu vzorky, ktoré sa požadujú podľa bodu 5.2.3 oznámenia o začatí konania.

Obe verzie, teda verzia *Limited* (Dôverná verzia), ako aj verzia *For inspection by interested parties* (Verzia na nahliadnutie pre zainteresované strany) by sa mali zaslať späť Komisii, ako sa stanovuje v oznámení o začatí konania.

1. NÁZOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE

Uvedte tieto údaje o vašej spoločnosti:

Názov spoločnosti	
Adresa	
Kontaktná osoba	
E-mailová adresa	
Telefón	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PREDAJA

Uvedte celkový obrat spoločnosti v eurách (EUR), ako aj obrat a hmotnosť alebo objem dovozu do Únie ⁽²⁾ a ďalšieho predaja na trhu Únie po dovoze z Čínskej ľudovej republiky, pokiaľ ide o semišové usne podľa vymedzenia v oznámení o začatí revízie prešetrovania, počas obdobia revízie prešetrovania a zodpovedajúcu hmotnosť alebo objem. Uvedte použitú jednotku hmotnosti alebo objemu.

	Uvedte mernú jednotku	Hodnota v eurách (EUR)
Celkový obrat vašej spoločnosti v eurách (EUR)		
Dovoz prešetrovaného výrobku do Únie		
Ďalší predaj prešetrovaného výrobku na trhu Únie po jeho dovoze z Čínskej ľudovej republiky		

⁽¹⁾ Tento dokument je určený výlučne na interné použitie. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Ide o dôverný dokument podľa článku 19 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o implementácii článku VI dohody GATT z roku 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽²⁾ Európsku úniu tvorí týchto 28 členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Chorvátsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Spojené kráľovstvo, Španielsko, Švédsko a Taliansko.

3. ČINNOSTI VAŠEJ SPOLOČNOSTI A PREPOJENÝCH SPOLOČNOSTÍ⁽¹⁾

Presne opíšte činnosti spoločnosti a všetkých prepojených spoločností (vypíšte ich a uveďte ich vzťah k vašej spoločnosti), ktoré sú zapojené do výroby a/alebo predaja (na vývoz a/alebo na domácom trhu) prešetrovaného výrobku. Takéto činnosti by mohli okrem iného zahŕňať nákup prešetrovaného výrobku alebo jeho výrobu v rámci subdodávateľských dohôd, alebo jeho spracovanie či obchodovanie s prešetrovaným výrobkom.

Názov a sídlo spoločnosti	Činnosti	Vzťah

4. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Uveďte akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré spoločnosť považuje za užitočné z hľadiska pomoci Komisii pri výbere vzorky.

5. OSVEDČENIE

Poskytnutím uvedených informácií spoločnosť súhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky. Ak je spoločnosť vybraná do vzorky, musí vyplniť dotazník a súhlasiť s návštevou svojich priestorov s cieľom overiť ňou uvedené údaje. Ak spoločnosť uvedie, že nesúhlasí so svojim prípadným zaradením do vzorky, bude to znamenať, že nespolupracuje pri prešetrovaní. Zistenia Komisie týkajúce sa nespolupracujúcich dovozcov sa zakladajú na dostupných skutočnostiach a výsledok môže byť pre takúto spoločnosť menej priaznivý než v prípade, keby bola spolupracovala.

Podpis oprávnenej osoby:

Meno a funkcia oprávnenej osoby:

Dátum:

⁽¹⁾ V súlade s článkom 127 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, sa dve osoby považujú za prepojené, ak: a) jedna z nich je predstaviteľom alebo riaditeľom podniku druhej osoby alebo naopak; b) sú právne uznanými obchodnými spoločníkmi; c) sú zamestnávateľom a zamestnancom; d) tretia strana priamo alebo nepriamo vlastní, ovláda alebo má v držbe aspoň 5 % hodnoty akcií alebo podielov s hlasovacím právom jednej aj druhej osoby; e) jedna z nich priamo alebo nepriamo ovláda druhú; f) obe sú priamo alebo nepriamo ovládané tretou osobou; g) spoločne priamo alebo nepriamo ovládajú tretiu osobu alebo h) sú členmi jednej rodiny (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby sa považujú za členov jednej rodiny, ak majú medzi sebou niektorý z týchto vzťahov: i) manžel a manželka; ii) rodič a dieťa; iii) brat a sestra (vlastní aj nevlastní súrodenci); iv) starý rodič a vnuk alebo vnučka; v) strýc alebo teta a synovec alebo neter; vi) svokor alebo svokra a zať alebo nevesta; vii) švager a švagriná. V súlade s článkom 5 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1), „osoba“ je fyzická osoba, právnická osoba a akékoľvek združenie osôb, ktoré nie je právnickou osobou, ale je podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva spôsobilá na právne úkony.

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec M.8655 – KKR/LS Mtron/LS Auto)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2017/C 416/05)

1. Komisii bolo 29. novembra 2017 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii ⁽¹⁾.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- KKR (Spojené štáty americké),
- LS Mtron (Južná Kórea), pod kontrolou podniku LS Corporation,
- LS Auto (Južná Kórea), pod kontrolou podniku LS Mtron,
- LS Mtron copper foil and flexible copper clad laminate („divízie“, Južná Kórea), pod kontrolou podniku LS Mtron.

Podniky KKR a LS Mtron získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad celým podnikom LS Auto. Podnik KKR získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách kontrolu nad celými divíziami.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- KKR je globálna investičná spoločnosť, ktorá investuje do podnikov v rozličných sektoroch.
- LS Mtron je aktívny vo výrobe a predaji priemyselných strojov, elektriny a elektroniky, obehových materiálov a súčiastok na autá. Medzi hlavné výrobky podniku LS Mtron patria traktory, vstrekovacie stroje, pásy, konektory/antény, medená fólia, súčiastky na autá, superkondenzátory a ohybné pomedené lamináty.
- LS Auto je výrobca automobilových súčiastok, ktorý pôsobí v troch hlavných oblastiach výroby náhradných súčiastok pre automobily: rozhranie človek-stroj (vypínače, lampy), systémy *body control* (senzory na monitorovanie a kontrolu elektronického príslušenstva) a mechatronické komponenty (relé a puzdro cievky vinutia ABS).
- Divízie sú špecializované vo výrobe a dodávke medenej fólie a ohybných pomedených laminátov.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.8655 – KKR/LS Mtron/LS Auto

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec M.8723 – Aviva Investors/ERAFP/Place des Halles shopping centre)
Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu
(Text s významom pre EHP)
(2017/C 416/06)

1. Komisii bolo 28. novembra 2017 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- Aviva Investors Luxembourg SA („Aviva Investors“, Luxembursko),
- Etablissement de retraite additionnelle de la Fonction publique („ERAFP“, Francúzsko),
- Place des Halles shopping centre („Place des Halles“, Francúzsko).

Podniky Aviva Investors a ERAFP získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad podnikom Place des Halles.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy aktív.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Aviva Investors: spoločnosť pre správu aktív v rámci podniku Aviva Investors spravujúceho aktíva, ktorý je súčasťou skupiny Aviva, poskytuje širokú škálu poisťných, sporivých a investičných produktov v 16 krajinách.
- ERAFP: administratívny subjekt verejného sektora pod dohľadom francúzskeho štátu, ktorý sa venuje riadeniu štátneho systému štátnych zamestnancov.
- Place des Halles: nákupné stredisko s prenajímateľnou rozlohou 39 269 m², ktoré sa nachádza na Place des Halles v Štrasburgu (Francúzsko).

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.8723 – Aviva Investors/ERAFP/Place des Halles shopping centre

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec M.8684 – La Poste/Generali/Malakoff Médéric/EAP France)
Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu
(Text s významom pre EHP)
(2017/C 416/07)

1. Komisii bolo 28. novembra 2017 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- La Poste Silver SAS (Francúzsko) patriaci do skupiny La Poste (Francúzsko)
- Europ Assistance France SA (Francúzsko), pod kontrolou podniku Assicurazioni Generali SpA („Generali“, Taliansko),
- Malakoff Médéric Assurances SA (Francúzsko), dcérska spoločnosť skupiny Malakoff Médéric (Francúzsko),
- EAP France SAS (Francúzsko).

Podniky La Poste, Generali a Malakoff Médéric získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách kontrolu nad celým podnikom EAP France.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- La Poste: skupina pozostáva z piatich hlavných odvetví: poštové a doručovacie služby, expresné kuriérske služby GeoPost, La Banque Postale (bankovnícke a poisťovacie služby), sieť Réseau La Poste (poštové úrady) a odvetvie Numérique (digitálna transformácia organizácií, spracovanie údajov, elektronický obchod, elektronické zdravotníctvo),
- Generali: životné a neživotné poistenie na celosvetovej úrovni,
- Malakoff Médéric: poistenie osôb,
- EAP France: domovnícke služby v podnikoch.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.8684 – La Poste/Generali/Malakoff Médéric/EAP France

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštová adresa:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

